THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. [illegible] No. 49 — SATURDAY, JUNE [illegible], 1951 — $6 Per Year 10c Per Copy

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

We're told that barring any [illegible] delays, "Go for Broke!" opens in Toronto on June [illegible] at [illegible]'s Theatre. And you [illegible] the box-office take that [illegible] "Buddhaheads" (an American Nisei language that gets [illegible] in the story) [illegible] to the downtown movie [illegible].

They should for it's almost a [illegible] reflection of themselves [illegible] although it's an American [illegible] the stirring story strikes personally to any Nisei beyond the [illegible] of the Stars and Stripes.

Countless words have been written on this twice-weekly tab [illegible] GFB that farther commentary seems trite and futile, [illegible] readers are familiar with [illegible] about, but after a private look through the courtesy [illegible] the MGM office, we've a few [illegible] words left. And we'll avoid [illegible] references to the actual story.

[illegible] in it for the Nisei [illegible] the Nisei are [illegible] what they are, and [illegible] Imperial soldiers or traybanging houseboys. It warms [illegible] heart to see them that way [illegible] take too much a [illegible] of the imagination to [illegible] trench or [illegible] the face of enemy [illegible].

[illegible] the general reaction [illegible] will be is difficult [illegible]. Not too many Canadians are familiar with this fighting American Nisei outfit and we believe some background knowledge (which unfortunately is not supplied in the picture) is necessary to get a full appreciation of the film. To walk into a movie-house where it happens to be playing without any forehand information, the "message" will lose much of its value in Canada.

We think that the Vancouver public (incidentally it [illegible] now playing there) will react to it more than would a Toronto audience for reasons that we all know so well. It should strike home there if at all.

The Hakujin who saw the sneak view thoroughly appreciated it but they are those keenly interested in Japanese Canadian problems and race relations that they view the movie with a definite mind that it cannot be taken as a criterion of public reaction. One lady was heard to remark that it was the only war picture she enjoyed while another who while she liked the film thought that the lesson could have been laid a lot thicker.

Perhaps we should have corralled the indifferent and the bigoted to see the film for it is they who need to be shown.

Within the next month, most major Canadian cities will have a chance to see GFB and it might be more than worth while if the Nisei were to urge others to go and see the picture for themselves.

As for the Nisei themselves, they don't need to be coaxed.

Rei Nishio Prepares Pamphlet For JCCA

MONTREAL — A pamphlet covering various phases of social [illegible] which will be of in[illegible] to all provincial [illegible] chapters of the JCCA [illegible] Canada is now being [illegible] by Rei Nishio of Montreal, National Councillor of the JCCA.

Miss Nishio's study came about [illegible] of the recommenda[illegible] Committee on Social [illegible] at the last [illegible] Conference held [illegible] pamphlet upon [illegible] be distributed [illegible] in Canada.

[illegible] will empha[illegible] in Quebec and [illegible] in nature [illegible] the pamphlet [illegible] for study [illegible] University [illegible] under [illegible] executive [illegible] JCCA and [illegible] conference [illegible] delegate to [illegible] also [illegible] acting as [illegible] [illegible].

Predict 10-Hour Jet Flights Van. to Tokyo

Wallace G. T. Townley, general operations manager of Canadian Pacific Airlines told the meeting of the American Society of Mechanical Engineers in Toronto this week that CPA plans to use jet transports which would bring Tokyo to within 10 hours from Vancouver.

He said that westerly winds would cut the return trip even shorter to eight hours.

Two Comets are due to be delivered to CPA late this year.

Issei Travel to Japan Greatly Simplified

Japanese nationals who desire to enter Japan either as a temporary visitor or as a permanent repatriate are now able to obtain the necessary clearance through the Japanese Government Overseas Agencies. In Canada, application may be made to the newly-established overseas office in Ottawa.

Previously applications were submitted to the Supreme Commander for the Allied Powers for clearance however SCAP has authorized the overseas offices as its agents. This was arranged in order that requests from the Japanese nationals for obtaining entry clearance into Japan may be expedited.

Chosen Student Prexy

LILLOOET, B. C. — One of Lillooet High School's most prominent and popular students, Betty Miyazaki was chosen president of the Lillooet Students' Council recently.

The [illegible]-year-old Nisei girl is the daughter of Dr. and Mrs. Miyazaki.

Toronto JC's Scattered Throughout City But Continuing to Disperse

A common statement regarding the Japanese Canadian resettlement in Toronto is "you'll find them everywhere." This is borne out as a fact by a rough survey which shows that there is not a ward, postal district or a public school division in Toronto in which some Japanese Canadian family have not made their home.

If Japanese Canadian homes were pin-pointed on a map of Greater Toronto, they would be spotted throughout every corner of the city and well into suburban township areas. While there would be points of mild concentration it would be found that they are all over.

During the early stages of the relocation in Toronto there was a sizeable buildup of Japanese just west of the heart of the city. Several years ago, it was estimated by the Japanese Division of the Department of Labor then in existence in Toronto, that some 1,700 persons of Japanese ancestry lived in an area of one square mile in that part of the city. However, this group has diminished considerably as a large number of them have moved to other districts.

And the trend seems to be still more decentralization. Those who have homes near the core of the city, are buying their second homes in more outlying districts while Nisei families are showing preference for bungalow-type homes which are mushrooming up in new residential areas beyond the limits of the city. And with the scarcity of suitable homes close to the city, necessity, as well as intent, are taking them farther and farther away.

It is claimed that the average Japanese Canadian worker in Toronto now takes more than half an hour to reach his place of employment, while more than an hour's ride by streetcar to go to work is not considered unusual.

The outward movement will continue as many close to the city home-owners profess a dissatisfaction with their present location. While being close to work is a great advantage, they say, their chief concern is that these areas are not the best environment for growing children.

Knowing Stanley Park Japanese World War I Memorial Worth $100

VANCOUVER — Because she was able to recognize the war memorial in Stanley Park dedicated to the soldiers of Japanese ancestry who died for Canada in World War I, Miss Edna Barkley of South Burnaby is richer by $100.

She correctly identified a jig-saw picture puzzle which appeared in the Vancouver Sun when the paper called her home last week.

The monument was built by the Canadian Japanese Association at a cost of $15,500 which was mainly subscribed by the Japanese in Canada, and erected in the memory of the 54 men who died in the First War. It was unveiled on April 9, 1920, the day commemorating the battle of Vimy Ridge.

It is recalled that the placing of the memorial in Stanley Park was a subject of civic controversy at the time.

At NC's Preview:

GFB -- Tribute To A Minority

GO FOR BROKE, Metro-Goldwyn-Mayer's motion picture about the 442nd Regimental Combat Team in World War II, from the Canadian Nisei point of view, will not be associated with the [illegible] and fanfare that marked its first showings in the U.S.A. [illegible] World War [illegible] held.

But the story of the Nisei combat unit and its exploits in Italy and France will strike much the similar warm chord in the hearts of Issei and Nisei who view the movie here. For basically the discrimination that the Japanese-Canadians suffered amid the wartime hysteria is much the same.

[illegible] Canadian [illegible] that the Nisei [illegible] right to be recognized as first-class citizens.

Go For Broke carries a strong message, therefore, on behalf of the Nisei and Issei.

We were among the few who were privileged to see Go For Broke in a private showing this week arranged by the MGM office in Toronto and The New Canadian.

And after sitting through its [illegible] hour and [illegible] minutes of running [illegible] were of the opinion that as a picture it should go [illegible] far [illegible] when it opens [illegible].

Go For Broke contains most of [illegible] [illegible] the playing of stirring martial music and the romantic [illegible] Van Johnson [illegible] [illegible] dignity.

The story is familiar. It opens with Lieut. Grayson, played by Van Johnson, who overcomes his first distaste for the Nisei in a platoon of which he has been put in command, and who slowly builds up a feeling of pride in the Nisei.

The pride is built up as the Nisei become efficient soldiers in going through the rugged training routine in Camp Shelby and then are shipped to Italy where they receive their baptism of fire behind the backdrop of Italian grape-yards and the rubble of ancient Roman masonry. They are then sent to France where the 442nd enacts the dramatic rescue of the lost Texas [illegible] of the film [illegible] broken.

But basically it is the story of the Nisei infantrymen, one of the most decorated units in the war—how they feel and how they act in training routine and under the strain of battle—free from the racial stereotypes of character that Hollywood has long fed the public.

Of the Nisei in the film, their acting is remarkably good in view of the fact that this was their first time under Hollywood klieg lights.

Henry Nakamura [illegible] plays the [illegible] orphan Nisei whose parents were killed at the Pearl Harbor [illegible] especially [illegible] the soldier [illegible] has a motherly attachment to a pig.

Others [illegible] George Miki as the [illegible] Henry Oyasato as an efficient sergeant, Ken Okamoto as the happy ukele-playing [illegible]

(Con't on P. 5)

ウイニペッグの廣瀬君
カナダを訪れて（七） 露木海蔵

二月十一日、ウイニペックの朝。六時半に三宅夫妻が見えた。相變らず元氣である。外に出るとギラ〳〵とする陽光、雪の反射で眠不足の眼が痛い。昨夜（本當は今朝）ベッドに入つて寝つくまでに右の脚がひどいケイレンを起した身をもだえて苦しさに耐えかねるほどギユーッとしめつけられ、そのために歩くのに足が伸びずに痛い。ビツコを引く。（これはあと四日位痛かつた。トロントの米山ドクターが色々と注意を與えて呉れた原因は睡眠不足と診斷された）

用務をかたづけてから買物したり、桑田、下澤氏らの友人の新宅を訪問して時をすごした。

私は旅行中ヒマを見出しては友人の家庭を訪ねた。そして感じたことは戰前よりも家庭生活の様式が强化され、この國の基準にまで引き上げておられることである。それにこの國の科學、文化の及ぼしている豊かさを各自が日常の生活面に活用され享樂されている羨やましさである。恐らく日本にいる人達では到底味うことの出來ない生活の美化があるし、よいことであると思つた。生活費も私の豫想したより昇つているが、一方收入も更に殖えているから、そこに生活の安定さがあり、この安定さが幸福へと導いてゆくのだと思う。勿論これは戰後各地の日系人がそれぞれ再起と言うか、脱皮更生と言うか、なみなみならぬ努力が一つの開拓精神となつている事がうかがわれ、頭の下がる思いであつた。

夕方から廣瀬氏の宅で出發まで話し込む。廣瀬君は話題の豊富な人で、語り合つて飽くことがない。戰争中の思い出が講談の面白さで展開してゆく。それにこの人は決斷力を持つている人だと信じた。斷定する言葉に自信と見通しのあることを感心した。日系人の思潮の展望から見れば一世では勿論なく、二世ではあるが、二世らしくもなく、一世、二世のクサビの如き性格と思潮の人と思われた。

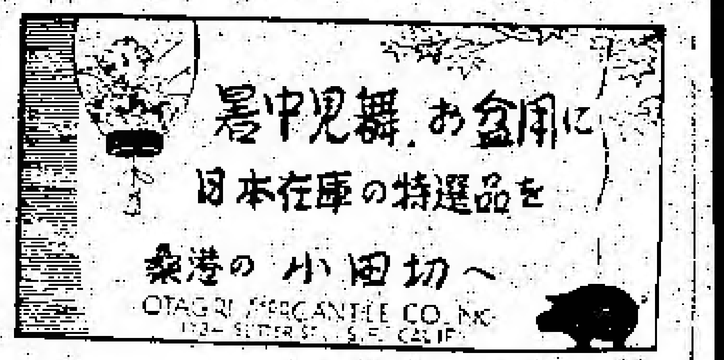
その夜友人に送られて空港に行く。夜十一時半の出發である。いよ〳〵日系人の中心地といわれるトロントへ。連絡では明日正午頃に到着する、と打合せていたが、豫定とちがつて明朝五時に到着することになる。

リーダースダイゼスト誌日本語版 一年三弗
T. UMEZUKI
36 Madelaine Ave.

日本直輸入
ハミルトンで封切り
◎お嬢さん乾盃 佐野周二 原節子 共演
◎一九五〇年東京都ニュース
△六月二十二日フライデー午後七時半より
△キャノンホール・エービー店前
上映價値百パーセント
主催 ハミルトン佛教會青年會

求 本社の販賣部に日系人セールスマンとして有能な人の仕事口があります、詳細は電話又は文面にてアール・ジー・チテス氏にアポイントメントして下さい
Guardian Trust Co.,
618 St. James St. West,
Montreal, P.Q. PL. 8251

●鮮魚 ●精肉
●和洋食料品一切
●カマボコ製造
ポプオフ魚肉店（木下）
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.



婦人雜誌の案内
明朗な御家庭へ先づ一冊を!!

○**主婦の友**――カナダの婦人に最も人氣のある雜誌毎月内容豊富の本誌の他別冊附録附（目下五月及六月號販賣中）一部八〇仙 半年四弗五〇仙 一年八弗五十仙

○**婦人クラブ**――日本に於てポピユーラーな雜誌毎號別冊附録附（六月號八〇）

◎**婦人世界**――ロマンス社發行の良い雜誌別冊附録附（四五月號各八〇仙）

○**婦人公論**――知識階級は愛讀される雜誌
右各一部八〇仙半年分四、七五仙 一年九弗

○その他△婦人の友△婦人生活△家庭生活△主婦と生活△女性改造△婦人朝日等良い婦人雜誌（六月號八〇仙）が發行されていますが取次ぎを致します。

◉即賣雜誌
六月號のキング△五月號の日本の窓△富士 △ロマンス△文藝春秋 一各八十仙
○映畫ファン（七五仙）日本ダイゼスト（四〇）リーダースダイゼスト（三五）

◎**新著計**――△丹羽文雄、小説蒼穂拾ひ（一、五〇）△井上友次郎長篇――理想の戀人（一、〇〇）△火野葦平、中國艶笑風流譚（一、五〇）△加藤省吾、日本名歌百曲集（二、二五）△永井隆、亡びぬものを（一、五〇）△同 花咲く丘（一、五〇）

龜岡書籍取次部
T. Kameoka, Phone WA. 9934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

レコード到着のおしらせ

キング、テイチクの各名歌手が持味を十二分に發揮した新曲、前々同に劣らぬ歌謠民謠の傑作集とヒット盤

主題歌
●愛染香 津村謙
白バラの君 三條町子
●姉妹星 三條町子
素肌の夢
●かりそめの戀 三條町子
愛染草 林伊佐緒

流行歌
●港の子守歌
さすらいの旅愁 岡晴夫
●銀座ボボ娘 三條町子
ホノルルの喫茶店 林伊佐緒
●港のガスランプ 若原一郎
夢のエルサナ 三門順子
●港のクルンパーシータ 久保維江
●上海スペニア 津村謙

流行歌
●戀時雨男道中 デツク・ミネ
時雨笠 菊池章子
●かへり船 田端義夫
夕月峠 菅原都々子
●とまり船 田端義夫
別れと云ば君泣きぬ 村澤
踊ふりつけつき
●赤城の月影 鈴村一郎
戀しぐれ 菊池章子
●祭花笠 三門順子
大漁節 三門樋口
●京人形 照菊
祇園夜曲 津村
端唄
●梅にも春
初春 勝太郎

◇改正價、一枚一弗三五仙 五枚以上送料なし
◎各地取次所又は部所へ御申込み下さい、カタログ進呈
テイチク、キングレコード加奈陀代理店
グリンウードシーフード
Box 382, Greenwood, B.C.

●ニユーカナデアン電話●
ヒーエル五〇〇五
【夜間】は梅月宅へ
オーエキス七〇四二

一俳句 一枚 ニユーカナデアン

日系人に特別便宜計る
晩市中心街ヘステングスとコロンビアにあるブロードウエー・ホテルは昨春新裝、日支人には特に便宜を與えております御出晩の際には是非御投宿下さい
ブロードウエー・ホテル
元「ライオン」經營者 支配人 サミー・キー
BROADWAY HOTEL, Formerly Lion Hotel
Hastings and Columbia Sts.
Vancouver, B. C. PA. 3440

中元の贈物

遠く離れた故郷の方へ暑中見舞やお盆、贈物として懐しい弊社特選の日本在庫品又はお小遣いを送って上げては如何です

◎日本在庫品（米貨）カナダ價格は之に七分増しにて送金して下さい

一號	砂糖十斤	白米十斤	三弗九五仙
二號	同 十斤	うどん十斤	四弗九五仙
三號	同 十斤	ココア六斤	六弗七五仙
四號	同 十斤	コーヒー六斤	九弗二五仙
五號	同 十斤	キャンデー十斤	六弗五〇仙
八號	同 十斤	粉ミルク六斤	六弗九五仙
九號	同 十斤	ココア一斤 コーヒー一斤 錬ミルク十二罐	五弗七五仙
十一號	砂糖十五斤	ココア三斤	五弗五〇仙
十二號	同 十五斤	コーヒー三斤	六弗七五仙
十三號	同 十五斤	キャンデー五斤	五弗二五仙
十四號	同 十五斤	錬ミルク十二罐	四弗五〇仙
五十號	同 十斤	ココア一斤 コーヒー一斤 錬ミルク六罐	四弗九五仙
五十一號	砂糖十斤	キャンデー一斤 コーヒー一斤 千歳飴一斤	四弗五〇仙
五十二號	砂糖十斤	千歳飴一斤 スープの素六袋 コーヒー一斤	四弗五〇仙
五十三號	砂糖十斤	スープの素六包 サラダ油一クォート 粉ミルク二斤	六弗二五仙
五十四號	豚脂四斤	[illegible]	五弗九五仙
五十五號	粉ミルク四斤	錬ミルク十二罐	六弗九五仙
五十六號	砂糖十斤	豚脂四斤	四弗三五仙
五十七號	同 十斤	サラダ油二	四弗九五仙

米國加州桑港サター街一七三四
慰問小包取扱 直輸出入商
小田切商事株式會社
OTAGIRI MERCANTILE CO. INC.
1734 Sutter Street, San Francisco 15, California

帰郷

大佛次郎

第百四十回　林泉園

自動車は高瀬川が町筋を流れてゐる木屋町通りへ入ってから、街路樹のプラタナスが繁ってゐる舗道に寄って徐行し始めたが間もなく停った。木戸の上に出てゐる軒燈に父親のゐる旅館の名を讀んだ時伴子は、急に心に逡巡を感じた。

「ここ？」

と、左衛子は、偶然と恭吾と行き合ふ危険を感じてゐたのが、無事だったのに安心と同時に失望に似たものを覺えながら、歯切れよく伴子に云った。

「行ってらっしゃい。でも、乗れたら、夜行に乗りませうね。」

自動車が走り出したのを見送ってゐると、左衛子が振り向いて輕く手を上げて合図したのが後の窓に見えた。

伴子は、もう一度軒燈の朱色の文字を見上げた。旅館の入口のやうではなく、せいぜい三尺しか巾がない細長い路地に御影石を敷いて、奥深く入ってゐた。そしてその兩側は長屋になってゐて、疊を敷いた玄關に縫物をしてゐる女がゐたり、細い入口から奥の部屋のタンスが見えたりした。この狭い通路に石の井戸があったり、乳母車が置いてあった。兩側にヒサシが出聞して、まるで京の町らしい路地である。その一番奥の、突きあたりに格子戸のあるのが恭吾のゐる宿の入口であった。

そこまで來ると伴子は心が落着いて來た。入口の右側が臺所になってゐて、女たちが板の間で立ち働いてゐるのが見えた。

格子先から聲をかけると、女將らしい中年の女が出て來て、

「お越しやす。」

と、やわらかい京言葉で迎へた。

「へえ守屋さんござしたら、今さき、そこらへんへ、お行きやしたんどすけど。」

それから、しっかり者らしい大きな聲で臺所の方へ訊ねてくれた。

「守屋さん、どこへお行きやしたんどっしゃろ。あの、金閣寺へお行きやしたんかいつい、今さきどしたんやね。」

と、伴子を笑顏で見まもって、

「おひとりお行きやしたんさかいに電車どっしゃろなああんたはん、今から自動車でお走りやしたらきっと間に合ひますわ、自動車を、うちとこまで、呼びましょか。」

伴子が頼むと、まめまめしく自分で電話を掛けてくれた。

かういふ旅館のやうな人目のあるところで、他人行儀に名刺を出して取次いで貰ひ、實の父親に初めて會ふといふのが大節に不安のやうな心持でゐたのだけに、父親が餘所へ行ってゐなかったことは反って倖せだったやうに思はれた。ただ金閣寺へ後を追って行って、若い日の寫眞を見ただけで判るものかどうか疑問のわけなのだが、伴子はまた思ひのほか、その點平氣であった。

車は、すぐ來てくれるらしかった。

「さうどすやはんなら、すぐお頼申しますさかいなら。」

と、云って女將は電話を切った。

故山本平三郎儀

（和歌山縣西牟婁郡日置町出身、行年七十六才）夕食後散歩中に突然腦貧血の爲卒倒早速アンバランスにてスローカン病院に入院種々と手當の効無く去る三日午後七時半遂に永眠致しました。尚七日午後七時日本人ホールにて前田補教士並に伊藤、田原兩補教士代理司式の下に告別式を營みましたが節は御多忙中にも拘らず態々御參列下され且つ弔辭供花御香典並に各地より御弔電を頂き御芳志誠に有難く靜かに眠る故人もさぞかし皆様の御芳志を感謝している事であるでしょう。厚く御禮申上ます。一ヶ参上御禮申上るは本意でありますが種々取込中失禮とは存じますが紙上を以て故人生前の御交誼と共に厚く厚く御禮申上ます

六月七日　ニューデンバー

喪主　山本春枝
長男　山本勝一
同　菊枝
次男　山本武
同　房子
親族代表　山本ヤス
同　勇
同　村木清一郎
同　春子
同　笑子
同　一同
在日本親族　小林源太郎
同　江上彦太郎
村人代表　外一同
友人代表　伊藤寅松
廣川徳松
古屋留五郎
泉甚松
櫻彦太郎
外一同
ニューデンバー　協和會
同　佛教會

適當な住宅

一、十室二軒建インシュレート済み、グラーヂ、市の中心　一万一千五百弗、五千弗拂

一、八室レンガセミ、レーンふグアーリン・セントクレーア　九千五百弗　三千弗拂

一、六室一軒建レーン、グラーヂ　遺産整理賣却、ボラード街　六千五百弗　現金、又は拂込

一、六室一軒レンガ建、二カーグラーヂ　デヴンポート・オシングトン　一万〇五百弗　三千五百弗拂

一、八室バンガロー、ランドスケープ極上等な氣持良き家　一万三千九百弗　六千弗拂

バンガロー、ルーミングハウス、ストーア等の留物が何時でも數十軒あります。電話で御問ひ合せ下さい

ケー・ウィルス商會
日本人部主任　柳澤元仁

M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
West Office KE. 7491.
East Office GE. 1178
Res. Phone OL. 1427

各種時計貴金屬品並に修繕
日本レコード取次致します

河合時計店

400½ James St. N. Hamilton.
Tel. 3-6946, Res. 3-5539

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます第一、第二モーゲーヂの取極めも致します

（ノータリパブリック）
辯護士　倉田ルーシン

LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E. Toronto
Office EM.4-5230, Res. LY. 8427

室内装飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インシュールブリキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元

桑原俊郎

33 Howie Ave. Toronto.
(Phone: GE. 9778)

天下一品　ヤマサ醤油

――加奈陀一手特約店

初入荷いたしました
何卒皆様の御料理に御使用下さい

味日本

三オンス半　七オンス　十四オンス　廿八オンス罐入

關東　白ミソ

（日の出）罐詰も入庫、同品は日本で最初に海外輸出向として製錬したものです
一パウンド　二パウンド罐入でお家庭向に大變便利

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物
▲竹細工類▲各種陶器類――其他種々着荷

○何でも揃う御商・・各地最寄り商店で御求め願います
○御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
○日英兩語何れにても御照會次第商品目錄値段表進呈

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂョージ商會

雜本國松

K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2309 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St. Vancouver, B. C. (Phone: DExter 5303)

CONTINENTAL FAMILY CO-OP

768 Crawford Street, Toronto

LA. 1286　　LO.1403

夏季の御台所に

◎白米　好評のレッドローズ　新種ビーナス
◎ゴボー　◎モチの罐詰　◎スズコ
◎モチ米　◎モチ米粉　◎奈良漬　◎モナカ
◎各種アラレ　◎ようかん
◎日本數の子　◎同松茸　フキ　筍罐詰

大陸家庭消費組合

MON KUO TRADING CO., LTD.

118-120 Elizabeth St,
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

旅行案内部を開設

●本社では今回カナディアン・パシイフィック・エアラインとトランス・カナダ・エアラインのエジェントとして日系人の皆様の便宜を計ることとなりましたので何卒本社の旅行案内部を御利用下さい

●今回郵便局を開設しました

トロント市エリザベス街一一八

萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT

(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に二世呼寄手續一切

▲日本行き並に二世呼寄の船切符は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの旅金の手續を省き尚其上ハワイ通過税（三等で片道約十三弗）がセーヴ出來ます

▲シービー・エヤーライナー（エムプレス號）晩香坡・東京間定期飛行　所要時間僅かに廿六時間　日本への最短航空ルートです　訪日の手續も迅速に出來ます　是非この飛行便を御利用下さい

アメリカンプレジデントライン汽船會社
シービー・エヤーライナー日本人總代理店
アメリカン・ノールライン代理店

ホテル・ルーズベルト

旅行案内部　岩田欽一

晩香坡市東ヘスチングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

新宿御苑 公開一時中止か 鉛管までも盗まれて

【東京通信】一般に公開されてからまる二年、年末年始の二日間を休むだけで東京都民に親しまれてきた新宿御苑が、近く一時休園もやむなしという危機に立つている。今春の花見時から深緑のこのごろにかけて激増した心なき入園者に荒され、修理が追いつかないのが原因で、管理している厚生省でも、このまゝでは折角の庭園が台なしになるとあわてている。

◇

新宿御苑は二十四年五月「國民庭園」として開放されたがその後入園者がどん〳〵ふえて、二十五年度（本年三月まで）には一日平均約三千人、計百四万人だつたのが今年度に入つてからは四月二十七万人、五月は二十六日までに約二十五万人という激増ぶり。この反面、園内の荒れ方もひどく、入園者の六割を占める子供や心なき大人たちのいたづらが多いため、櫻や芝生の一部は枯死寸前まで痛めつけられている。なかでも惡質なのは酒御持參の花見客で、醉つた上での亂暴は目に餘るものがあるという。

◇

このほか、先生を先頭に芝生を行進する子供達、竹製の波ガキに腰を下すアベックは毎日のこと。また金ヘン景氣の餘波で、昨年から御苑にもヒカリモノドロが出没、約百カ所のマンホールのフタは殆ど全部盗まれ、先月下旬には鉛管六十メートルが掘り出された。

◇

これに對して管理する側は延十七万五千坪に四十人（事務系統を除くと三十人足らず）にすぎず、毎週土、日曜に山と積まれる辨當ガラ、ゴミの清掃に追われて、必要な庭園の手入れに手が回りかねるという。

厚生省森本國立公園部長談 相當荒れているので大規模な手入れをしたい。苑内を數ブロックに分けて半分ずつ開放する方法も研究しているが、思い切つて休園した方がいゝという説が強い。いずれにせよ近日中に方針を決める

紫煙 ケンソー

二大民族の融合

□オタワ議會で先日クラックストン國防相がある議員の質問に答辯したなかに、カナダ國家の歴史的なアツレキをもつ英佛兩語國人の融合がすばらしく示されていると述べたことについて新聞人として知名のブルース・ハッチインソン氏は「新しい出來事である」と次のように報じている

□佛系カナダ人は今回の朝鮮戰爭のカナダ遠征軍に志願したものはきわめて少い、これはあまりに不公平ではないかという文句が議會にとび出た、これに對して政府では事實はそうでないことを説明したのであつた

□徴兵にはいつも反對をさなえてきた佛系カナダ人が遠征軍に志願する者が少いと考えるのは當然かも知れないが實際の數字をみるとクベック州人口はカナダ總人口の二十九パーセントを占めているが朝鮮遠征軍中には佛系カナダ人の兵隊は三十パーセントだから人口の比率からいえば英語を話す州より多いのである

□この事實をみてもわかるように、古い傳統をまもり、徴兵にはあくまで反對してきた彼等も世界情勢と共産脅威を認識し、英語スピーキング人種と歩調をあわせて進んでいることは大きな進歩である

□カナダ歴史を知るものは彼等の態度がかくまで變つたことに敬意とおどろきを抱くであろう、一七五九年に英國人に征服され、母國フランスからは見放されたカナダ最初の白人種移民の佛系カナダ人が必死となつて彼等の存續をはかるため、とくに英國政策をふくむすべての社會的情勢から孤立しようとしたものであつた

□朝鮮遠征軍中に佛系が三十パーセントもいるということはカナダの二大民族がすばらしい融合を力强く示すもの下である

人事消息

■結婚

▲トロントの西村久吉氏夫妻三女雪枝さんと同市の中村助次郎氏二男勝治君とは去る二日リージョン・ホールで辻開教使司式結婚式を舉行、萬國樓で披露、新夫婦はマスコカ方面へ新婚旅行した

■死亡

▲ニュデンバーの山本平三郎氏（七六才）は六月三日永眠、七日日本人ホールに於て前田補教士と伊藤、田原兩補教士代理の司式で告別式を執行した山本氏は元スエブストンの元老の一人で長いこと中風を患つて病臥中であつたが最近は散歩も出來るようになつていた。

■人事往來

▲日本および沖繩訪問中だつたコールデールの玉城益榮氏夫妻は米國經由歸國した、同氏は「日本が民主化したのは言葉のみで官廳は依然として官僚的で非能率的だつたのにおどろいた」と米國日本語新聞に語つている

■移轉

▲クローズネストに永らく在住していた上田仙次郎氏一家は今回トロント市内ダファリン街一一一一に移轉した

Mr. S. Ueda, 1111 Dufferin St. Toronto

■營業案内（廣告參照）

▲潮崎時計店は先週末開業、日系人には特別サービスをする由店主潮崎氏は何分の引立を希望している

▲古屋貿易會社へ今回多量の數の子コブの新荷が入り目下セールス中

イチゴ 摘みや急入用 次へ御手紙下さったら毎日迎えに來ます

Ronald KIMURA R.R. No. 1 [illegible], Ont.

求 二室レンタ付靜かな場所 ジャービス・カールトン街附近區域、本社へ照會して下さい

皿洗い [illegible] クイン街一九五九 電話 [illegible] ツキス〇〇六七

賣家 月收入七百五十弗、十六室レンガ一軒建、中央地區、土地および家内道具付、堅實な投資です、早速エム・アイ・九〇八七に電話して照會して下さい

●寄附感謝 本會に次の寄附を頂き有難く感謝致します、合掌 トロント佛教壯年會

△金拾弗 宮内省三氏（亡妻忌明）△金五弗 山本俊三氏（出產祝）△金五弗 稲本一男氏（亡父忌明）

結婚御挨拶

桝田 清志（ジョージ）
矢口カズノ（キャロル）

右兩名儀川本孝一御夫妻の媒妁によりかねて婚約中のところ六月二日第一合同教會に於てアトキン牧師司式の下に結婚式を舉行引きつゞきラクインに於て披露致しました節は御丁重なる御祝儀並に祝電を頂き誠に有難く御禮申上げます。尚一層若い兩人のために御指導と御交誼をたまわりたくおねがひ致します。略儀乍ら紙上にて御挨拶かた〴〵おねがひまで

ハミルトン市
父 桝田 榮
母 同 綾乃
父 矢口 仲一
母 同 キヌ

寶石時計店

△寶石類、時計、シルバー・ウェア（結婚用賜物）△時計修繕、指環修繕を親切丁寧に致します

トロント市東ジラード街九八〇 潮崎 啓治
980 Gerrard St. East, Toronto

時計修繕

結婚指環 金銀細工

田邊平五郎
109 Seymour Street Kamloops, B. C.

ピクニックの御辨當用

手輕でおいしい罐漬物

△新入りナラ漬 小 大
△菊入りナラ漬 大
△黒豆の甘煮
△日本福神漬 小
△蓮ケ漬 小
ウナギ・カバヤキ

◎漬物用のヌカや塩◎

ユニオン ストーア
電話ヂーイー六六八八
UNION STORE
705 Danforth Ave. Toronto, Ont.
Phone GE. 6688

OIL BURNER

Install Iron Fireman
S. TOHANA ML. 9593

オイル・バーナー

アイロン・ファヤーマンのホーテッス・オイルバーナーは最も經濟的で絶大の好評を頂いております。詳細は左記へ御照會下さい

戸塙 繁夫
電話エム・エル・九五九三
Telephone ML 9593
52 AMELIA ST. TORONTO

◎數の子昆布入荷◎

コブ數の子の新荷がたくさん到着いたしました

日本の親類や知人の方方へ中元の賜物として

又は米國の友人へ暑中お見舞用として何よりも喜ばれます

何卒品切れにならぬうち早目にご注文して下さい

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話 エムアイ五三五六－九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave. Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

メイド・イン・ジャパン（二）

(2) 八島太郎

某日の午後、ケンタッキー詩人をプラットフォームにおくつてくると、入口の石柵にいそがしい人脚をひいている大道商人がいた。ボール函のかげで、三匹ほどの豆犬がぶるぶると尻尾をふりながらぐるぐるまわつていた。はつとさせる往事が家にまつた子供たち、サーブァイくにつなが、このさ[illegible]、値段を擬じつ三十人に三四人のわりで買れていたさ。

小函をうけとりながらまさかと思つたが、これも例のれキューパイド・ジャパンものだつた。豚毛筆のたぐいでさくんとしたが、はるばるやつてきた大君がいぢらしかつた。智慧のさきかりの桃子のやつこどんな反應をしめしてよろこぶだろう、無職者らしいとぼけぐせのある足がひとりでに早くなるのもおかしかつた。

ところが、卓子にのつけられた豆犬君は、義理にちよろちよろと尻尾をふつてみせただけだつた。[illegible]一千の心臓は、深呼吸もたたれて息がつまつたように停つてしまつていた。景品皮箱[illegible]た。ジャパニーズドや、ジャパニーズドきことさらの感興ではしやいだ桃子の關心も、伸びようがなかつたら

思いだされるのは、あのころ、せまい敵國外人の肩身をちやませた映畫である。空中戰をアメリカ式に茶化したそえもの漫畫だつたが、さんざん惡態ついてはねまわつたジャップの飛行機が、じつはみかけだおしの竹製なのでばらばらにほぐれてしまうというものだつた。クローズアップされながら[illegible]ゆく[illegible]が[illegible]になると「メイド・イン・ジャパン・ソー・フォリー！」と書かれた商標が、ちらつくのだ。[illegible]つた。のべつに笑つていた觀客はわつと噴き湧いた。

日本製品すなわち品質低劣の規定概念ならば、それはそれでよかつた。東京尾久町あたりの下請工場の土間でうちだす鋳型豆電球式の輸出品は、なんとけなされても仕方はなかつた。だが、そのために、日本人全體、日本民族は——これこのとおり、合點のいかぬ東洋的虚僞を本質としている[illegible]と言われているのであつた。時間のなかで[illegible]ごみ見られているのでなかつたが、まるで、丸裸にさ[illegible]光に射られて耐えている氣持だつた。

豚毛筆と豆犬。戰後生活にむかえいれた貿易品は、映畫館での恥辱のにがにがしさをよびおこすものがあつた。湖畔主人は日本商人の氣嫌とり根性と言つたのだが、彼我のいづれに罪があるのか、事情にうとい者にはすつきりとはわかりかねた。[illegible]れ、こゝにあるのは、惡銭かせいだあとは野となれ山となれのさもしい性格であつた。

歸化證喪失の危險

二年以上の無届國外滯在者に

本紙で既報した通り、歸化したカナダ人が届出をしないで二年以上國外に居る場合、その歸化カナダ人は五月卅一日より發效のカナダ市民籍改正法によつて歸化證を喪失することになることが明らかになつてきた。この市民法が修正されたことによつてたとえば多くのユーゴスラビヤ系歸化人が本國を訪問、歸國するのに困難を感じているがこれらの歸化人はいずれも歸化權を失うことになるのだろうと見られている。從前までは歸化カナダ人は六年間國外に滯在できることになつていたが、市民法が修正された結果、正式な手續を行わずに二年以上國外にいた場合歸化權を失うことになるわけで、對日講和後カナダ日系人の日本訪問もふえる事であろうが、日本滯在二年以上の場合は必要な届出をしないで[illegible]ければ歸化證をカナダ政府が撤回する權能があたえられているので注意を要する。しかしこの修正法は主として國家危險人物又は共産活動者に向けられたものであるが、いずれにしても法規上、二年以上の無届國外滯在者の歸化權を撤回することができるわけなのである。

ゴーフオブロークを見て

カナダではどんな反響を受るか

▽ニュー・カナデアンの肝入りで火曜夜「ゴー・フオ・ブローク」の試寫を見た、華々しい戰績を米戰史にきざみこんだ日系米人四四二戰闘部隊の勇戰ぶりに取材したもので、ハワイ、米國各地では賑々しい封切りをやり、映畫そのものも大變な好評を得ているということである。ことに日系部隊のあつたことすら知る者は少いカナダでは一體どんな反響を受けるであろうか、期待されるべきものがある。

▽映畫の荒筋は、年若い一白人士官がハワイや米國各地から志願した日系兵士の訓練のため派遣されてきて、『ジャップの兵隊だ』とおどろき、むしろ反感を抱くうちにオタリー戰線でこの日系部隊がつぎつぎと奮戰して大戰果をあげると同時に多くの戰傷死者を出すのを見て『彼等はジャップでない、日系アメリカンだ』とともに敬意を持つようになるというのである。

（カットは映畫の一場面）

▽畫面にあらわれてくる二世兵士たちは何れも四四二部隊の勇士の面々で、シロウトながらよい演技を見せており、とくにイタリー戰線における戰闘の場面は手に汗をにぎらせるリアルなものがあり、緊張したものをあたえている。

▽ゴー・フオ・ブロークというのはいちかばちかやつて了えの意味だが、しみじみ思つたことはカナダの二世たちが、四四二部隊にいささかでも似た戰績を第二大戰に示す機會があたえられなかつたことは本當に殘念にたえないことである。この映畫を見たカナダ人が日系米人および日系カナダ人を正しく認識してくれることになれば、これに越す收穫はないと思う。（ケンゾー）

ピクニック

モントリオール日系カソリック教會で

モントリオル・カソリック日本人部では七月八日オーカバイン・ビーチにてピクニックを開催する。會場はモントリオルから三十五哩にて砂濱は三哩つづき、人出も少いので氣樂に一日を遊べる所でビーチまで船ではこびモントリオルよりバスで送迎することになつている。

●日本行便船　六月二十三日インデアン・メール號、二十四日チャイナ・[illegible]ス・イー・ダンテ號、二十七日トランス[illegible]、晩市より出帆

吉岡ドクター

グリンウッドで開業

晩市ジャシー病院に勤務中だつたジョン吉岡ドクターは今回グリンウッド地方の醫者に任命され、故上高原ドクターの事務所で六月十四日から診察を開始することとなつた。

雜錄

カナダの文化

梅月生

いつたいカナダには、それ自身の文化というものがあるかどうか？カナダが世界の大國の一つとして經濟的にめざましい發展をとげているとき、これを裏づける文化があるのかどうかということが、問題になつてきた。これに關してロイヤル・コミションが任命され、カナダの美術、文藝、科學を進展させることにつき、過去二ヶ年間にわたり調査が行われ、結果が發表された。

それについて前號で英文欄に「二世とカナダ文化」という社説が掲げられ、カナダの文化というものは結局に於て多くの異つた人種や國々の人が持ち寄りで育てあげて行かねばならぬものであり、そうした事情のもとにおかれている日系二世の機會と役割の大きいことを指摘し激勵した。

ロイヤル・コミションの調査では、カナダ自身の文化というものが不足している[illegible]が愈々明らかとなつた。カナダで優れた書物を著わした者もなければ、圖書の圖書館もない。たまたま優れた著述家や畫家や音樂家があつてもカナダでは生活して行けない。カナダの博物館は貧弱で、大學は資金欠乏のため有要な研究もなおざりにされている。それというのはカナダは、地理的に言つて千四百萬の國民が廣い地域に散在し、政治的には、[illegible]英國[illegible]巧で、[illegible]カナダ人[illegible]必要性に[illegible]、報告書で述べ、若[illegible]カナダ人が自身の文化を[illegible]、最も大切なことは、國民自身が意志を働かせて、これを創造するほかにないことを明らかにしている。

一新しく物に豊かなカナダが、自身の文化建設に動き出そうとすることは嬉しい。私たちも自からの教養には[illegible]ない。教養とは學校教育[illegible]

ニューカナディアン
The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)
每週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

講和後日本に中共調印を一任
英米兩國間に全幅的意見一致す

【ロンドン發】消息筋が十三日夜傳えるところによると對日講和條約の起草に關して英米兩國間に全幅的な意見一致を見た、その筋では對日講和條約交渉に中共をどうするかに關する妥協案は英内閣の承認を得なければならないと述べている ダレス大使は十三日ヤンガー外交担當國務相と數時間にわたり會談、十四日引續き要談を行う豫定である、中共問題の英米妥協案というのは「講外國が對日講和條約にサインしたのちに、中共もこれに調印するか否かを日本に一任する」ことになっていると説明している

即時統制實施せよ
シーシーエフ黨インフレ對策發表

【オタワ發】シーシーエフ黨首コールドウエル氏代議士は今週のラジオ放送においてオタワ政府はインフレ防止のため即時統制を實施せよと次の諸點をあげてシーシーエフの方針を明らかにした

一、日常生活に必要なすべての物品、食料、衣料および燃料などをできるだけ早く物價統制せよ

二、領政府管理下の家賃統制を再實施せよ

三、ミルク、バター、ブレッド、麥粉、綿羊布などの補助金を再實施せよ

四、ウイニペッグの穀物取引所における一切の食料品の投機買いをなくすること

五、統制を圓滿に運營するため物價局を再設すること

六、不足物資のいかなる重要物品も必要であればレーションせよ

近く「經濟憲章」制定

【東京發】共同通信が十四日報道するところによると日本政府は近く「經濟憲章」を制定する、これによるとチープレーバーを雇ったり、運賃を切下げたりすることを禁ずる事などをふくむもので講和後日本の通商基本を定めたものである

廣島の數倍
新原爆試發結果

【ワシントン發】南洋のエトウエトック群島で新しい原子爆彈を最近試發したが、これを終始視察した米下院軍事委員會の代表エドワード・ヘバード議員(民主)は「全島にあるあらゆるものは燒け殘ったわずかなヤシの木以外はみんな木ッ葉みじんにふきとんでしまった、その威力は廣島に投下されたものより數倍のものである」と報告した

橫濱を嚴戒
鮮人と衝突し警官三千出動

【東京發】十三日橫濱のある運動場において朝鮮人がスポーツ大會を催したところ、十三名の警官が來たので引きあげてもらいたいと要求したことから亂鬪さわぎとなり、警官たちは鮮人からピンや木片や小石を投げつけられた事件がおこったので十四日は三千名の警官隊が出動して市内を嚴重警戒中である

親善の使徒
六ッの時子さんが空路單身で渡米

【ニューヨーク發】外交官であるお父さんの希望をみたすため、今年六ッになる松平時子さんがひとり東京から空路ニューヨークに十二日に着き、アメリカ式の教育をうけて成人したあかつきは「國際親善の使徒」となって大いに働こうと健氣な覺悟をいだき、父の友人辯護士ムレー・スプラ[illegible]氏は東京の戰犯裁判を親しく[illegible]のであった

ピアソン外相が米首腦者と要談

【オタワ發】ピアソン外相は十三日ワシントンに赴き、朝鮮戰線視察から歸ったばかりのマーシャル國防長官及アチソン國務長官らと重要會談を行った上渡英することになっている。ピアソン外相はオックスフォード大學で名譽學位をうけるため渡英するのである

ト市佛教會堂は今秋移轉の運び

トロント佛教會では市内リスガー街二八六の建物を新佛教會ホールとして購入使用する請願書を提出中であったが十三日市財產委員會はこれを承認した。その地方住民の投票結果でオーケーとなればおそくとも今秋には新ホールに移轉することになろう

濠洲前首相急死

【メルボーン發】一九四五年から四九年までオーストラリア首相であったジェー・ビー・チフレー氏(六六)は十三日夜キャンベラ病院で急死した。同氏は一鐵道勞働者から身を起した立志傳中の人である

ソ連要請を拒否

【ワシントン發】ソ連が對日全面講和を要請したことに對てワシントンは目下その返事として「受諾しかねる」反對文書を作製中である

東京へ僅か十時間で
來年には飛ぶジエット旅客機

カナデアン・パシフイック・エアラインの運營主任ワレス・タウンレー氏は十三日トロントに於るアメリカ機械技士協會の會合で超スピードのジェット旅客機二機が今年末にカナダに送られると發表した。同氏はこのジェット機を東京晩香坡間の空路に使う豫定で、費や飛行時間を半減と予約して〇乃至二〇パーセント節約となると次の通り說明した 現在二十二時間かかる東京晩香坡ルートはわずか十時間で歸りは[illegible]八時間に短縮される。新旅客機は四万フィートの高度で飛行、アンカレージからシミヤを經てアッツ島[illegible]東京へ[illegible]空路をとる[illegible]

米軍務に服した外人に歸化權案

【反差委發表】ペンシルバニア選出ウォルター下院議員(民主)は米國の軍務に服した外人に即時歸化權を附與することを議案として下院に提出した旨十三日反差委が發表した、右議案は米國に一時的に入國した外人が朝鮮戰爭の起った一九五〇年六月廿五日から五二年六月卅日までの間、軍務に服した[illegible]者に[illegible]歸化[illegible]

國勞に加盟要請

【ゼネヴァ發】日本は十四日國際勞働會議に再加盟することを要請した。日本は一九三八年にこの團体から脱退していたのである

ダレス、使命を果す

【ロンドン發】英外務省および米大使館は十四日次の如く共同コンミュニケを發表、英米間の對日講和交渉は成功裡に終了した モリソン外相とダレス大使間の對日講和條約並に英米[illegible]相違點に[illegible]談で完全に意見一致[illegible]見て終了した[illegible]ダレス大使は[illegible]交渉に大成功を收めた結果、對日講和は速かに締結されることになろう

新聞用紙値上げは正當だ
米政府よ、カナダに文句言うな

カナダ製紙業協會ではオタワ政府の承認を得て七月一日から新聞用紙一トンにつき十弗の値上げを行うことになり、カナダ國内はトン當り百十弗に一割のセールスタキス、ニューヨーク價格はトン當り百十六弗となる。この新聞用紙值上げに關し、米國内出版業者からの抗議で米國經濟安定局長ジョンソンおよび物價統制局長デー・ラ・サールなどがオタワ政府にのり込んで談判を行うとの報道について、トロントの朝刊紙は次を指摘、カナダ業者の値上げを支持している

一、米國が綿の値段をきめるとき彼等は少しでもカナダにどう影響するかを考えるだろうか

一、ビーフの無[illegible]をやった[illegible]「カナダの[illegible]」[illegible]ことを承知[illegible]

一、米國[illegible]石炭[illegible]夫組合が[illegible]値段を[illegible]、カナダ[illegible]文句を[illegible]

一、石炭を[illegible]新聞用紙供給を中止[illegible]米政府は何[illegible]

一、新聞用紙の値上げに[illegible]簡單な返事を米國に送ることができる。それは「カナダはまだ米國の第四十九州ではない」ということ[illegible]

SOCIAL CALENDAR

JUNE

17—Chatham. Kent County and London-St. Thomas JCCA Joint picnic, YMCA camp on No. 3 Highway east of Morpeth.

17—Toronto. Toronto YBS Fifth Annual Picnic, at Pleasure Valley Ranch.

23—Toronto. St. F. X. Club's Fair-Weather Frolic, at St. Michael's Hall, Bond and Shuter Sts., 8:30 p.m.

23—Toronto. Nisei Metropolitan Fellowship's Weiner Roast, at Hanlan's Point.

29—Toronto. Western Baseball Club Benefit Dance, at UNF Hall. 8:30—1.

JULY

1—Toronto. Toronto JCCA's Second Annual Picnic, at Taraniola Grounds.

1—Vancouver. Vancouver JCCA's Second Annual Picnic, at Belcarra Park.

11—Vancouver. Vancouver Nisei Baseball Club's Dance, at Ukrainian Hall, corner Princess and Cordova.

MAIL FOR JAPAN

VANCOUVER — Leaving with mails for Japan are the following ship:

India Mail, June 23; Charles E. Dant, June 24; Tranquebar, June 27.

They will all leave from Vancouver harbour.

TV WINNER

Eleven-year old Chiyeko Kikuchi won a $100 bond and a refrigerator for her dancing on Paul Whiteman's Talent Show last month over the ABC network.

OFFICES IN LINDSAY & TORONTO
Miss Setsu Yamaoka
OPTOMETRIST
IN TORONTO SUITE 204
[illegible] p.m. 310 BLOOR ST. W.
BY APPOINTMENT ONLY TORONTO
TELEPHONE RA. 8137

FOR BETTER HEALTH CONSULT
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA 6549 Res. M. 6384
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

Dr. P.K. Takahashi
Dental Surgeon
539 Bloor St. West
(Opp. Midtown Theatre)
TORONTO
Phone LL. 9046
Evenings by Appointment

The Social Whirl

Summertime is Picnic Time

The approach of summer and hot weather means that the Nisei social world will revolve around beaches and picnics to escape the sweltering heat that steams out of the asphalt, brick and such stuff that cities are made of rather than dance-halls whose popularity will naturally diminish because they are not the ideal places to spend the hot enchanted evenings.

The emphasis, therefore, will be on the great outdoors that is supposed to be filled with wild promises of sweet summer romance, as well as the more practical viewpoint of acquiring a healthy tan.

The Montreal Nisei Fellowship has already stolen the march on the rest of the Nisei organizations in Canada. They report that a delightful time was spent on May 27 at Rawdon, Que., at their annual outing.

The Kent-London-St. Thomas [illegible] ed [illegible] Morpeth [illegible] Sunday, June 17. The Toronto YBS [illegible] Pleasure Valley Ranch [illegible] Oshawa [illegible] 17.

[illegible] the Toronto JCCA [illegible] effort at Tarmola Grounds [illegible] Wood [illegible] last year over [illegible] July 1 is also the [illegible] Vancouver JCCA hold [illegible] at Belcarra Park. The Toronto Metropolitan Fellowship [illegible] way [illegible] planned for Aug. 18 at Mossington Park, Lake [illegible]

[illegible] Summertime [illegible] Time.

Carrier Crew Finances Education of Young Japanese Law Student Who Befriended Sailors

ANN ARBOR, Mich. — Shigeru Ebihara, 23, will enter the University of Michigan law scholl in September by the generosity of the crew of a U.S. carrier, the Philippine Sea. His legal education in the States will be financed from a fund of $3,600 raised aboard the ship last year.

University President Ruthaven also has aided plans for Ebihara's education by granting him a special scholarship to cover law school semester fees for a three year period.

The idea to finance his education was conceived last winter aboard ship while planes from her deck were aiding the withdrawal of Marines from the Chosin reservoir area.

The fund includes not only the $3,000 for his education but an additional sum considered adequate for the support of his mother and sister during the time he is in the U.S.

The choice of Ebihara for the scholarship was [illegible] His story, as told by the carrier's newspaper, [illegible] 1945, when [illegible] American occupation [illegible] Sasebo.

Young Shigeru [illegible] with his family [illegible] city only [illegible] when the family [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] Philippine Sea at the time the money was being raised.

The captain holds a master's degree in engineering from the University. Several other officers were also graduates of Michigan.

OBITUARY

HEIZABURO YAMAMOTO

NEW DENVER, B. C. — Mr. Heizaburo Yamamoto, 76, passed away on June 3 in New Denver. Funeral services were held on June 7 at the Japanese Hall.

Mr. Yamamoto was one of the earliest pioneers from Japan and had made his residence in Steveston, B. C. He had been confined because of palsy since the evacuation but had a short period of recovery recently before his death.

* * *

MATAICHI OKIMURA

WINNIPEG — Mr. Mataichi Okimura, 72, passed away on May 29 at home. Funeral services took place on June 2 at the [illegible] dale Funeral Home with Rev. Y. Akagawa officiating.

KIKUSABURO KURISU

KAMLOOPS, B. C. — Mr. Kikusaburo Kurisu died on [illegible] at the Vancouver Military Hospital. Funeral services [illegible] on June 5 at [illegible] Home.

Metro Fellowship Plans Weiner Roast

The Toronto Metropolitan Nisei Fellowship is starting off its program of summer activities on Saturday, June 23, with a weiner roast at Hanlan's Point.

Every one is welcome and asked to get there at 2 p.m. or as soon after that time as possible, each person bringing his own supper. The weiner roast itself will be held after 9 p.m., provided for by the Fellowship. There will be lots to do and plenty of fun in swimming, baseball, etc.

S.I.

Japanese Can Now Buy Foreign Cars

TOKYO — Japanese were given the right recently to purchase automobiles from Allied personnel. Gen. Mathew Ridgeway issued a new order removing the restriction which made it illegal for Japanese to purchase foreign automobiles.

Japanese who purchase automobiles from allied agencies or individuals, however, must obtain foreign exchange credits from the government as yen sale of cars to Japanese is still forbidden.

As a precaution against abuse, the new directive specifies that no Allied personnel may sell a car to Japanese until he has owned it a minimum of six months and no one will be permitted to sell more than one vehicle to Japanese within any given 12 months period.

In Research at Ottawa

One of the 11 Nisei students who graduated from the University of Toronto last week, Kikuo Sumi, second son of Mr. and Mrs. Toshiaki Sumi of Toronto, is now working for the National Research Council in Ottawa, Ont.

Sumi, a graduate in chemical engineering, is occupied in the studying of building materials.

LARGEST STAFF

The Ottawa office of the Japanese Government Overseas Agency has the largest staff (6) of any overseas office.

FRASER VALLEY PROPERTY
[illegible]
Write For List
Whalley Realty Co.
Box 597, N. Westminster, B. C.

Winners of Hamilton Nisei Baseball Benefit Draw

1. "Given" Wrist Watch — won by Mrs. K. Kitagawa, 172 Roy St., Hamilton.
2. Trousers — Tom Kiroma, 137 Winchester St., Toronto.
3. Blanket Pak — T. Faron, 37 Greig St., Hamilton.
4. Sports Windbreaker — Ed. Taylor, Aldershot.
5. $10 Gift Certificate — Carl Uchikura, 509 Ossington, Toronto.
6. Custom Built Hat — S. Hemel, Freeman, Ont.
7. Parker Fountain Pen — Mealy Feinman, 28 Clark St., Hamilton.
8. Presto Cigarette Lighter — T. Yoshikami, Kamloops, B. C.
9. Alarm Clock — P. Wibley, 7 Allandale, Hamilton.
10. Three Pairs of Nylon — C. Kuriatsumari, 168 Bay St. Hamilton.
11. Sport Shirt — R. Mullen, 291 Herkimer St., Hamilton.

(Advertisement)

Patronize Our Advertisers

PLAZA 3811
Yo[illegible]
[illegible]
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOUR
TOWNE STUDIO
[illegible]
[illegible]

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM-4 5259 Res. LY. 3427

for sale
10 rooms — detached, insulated, garage, centrally located, $11,500, $5,000 down.
8 rooms — brick, semi-detached, lane, Dufferin-St. Clair, $9,500, $3,000 down.
6 rooms — detached, lane and garage, Boler St., $6,500, cash or terms.
6 rooms — detached, brick, 2-car garage, Dupont-Ossington, $10,500, $3,500.
8 rooms — bungalow, landscape, excellent condition, $13,900, $6,000.
M. YANAGISAWA
Agent for K. Wiles, Realtors
West Office: KE. 7491
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

St. Francis Xavier Club
presents
fair-weather frolic
at
ST MICHAEL'S HALL
Bond & Shuter Sts.
Saturday, June 23
Time: 8:30 p.m. — Admission [illegible]
Prizes Galore!

MOVING TO B. C.?
[illegible] KAKUTANI
[illegible] ROBERTS LTD.
[illegible] West Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MArine 6121
Day or Night

ERNEST RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
REALTORS
1172 Bay Street, at Bloor Street
REPRESENTATIVE: MR. HARRY. R. NOBUOKA
Office PR. 5761 — Residence GL. 0849
Many Homes to Choose from in All Parts of Toronto
East O'Connor — New 6-Room Bungalows, $12,900
With $4,000 Cash, 20 Years Amortized.
Vacant Land, Income Homes Whether Large or Small
LET YOUR REQUIREMENTS BE OUR OBLIGATION!

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

A Welcome Dilemma

Who Represents Toronto In the Softball Tourney?

The Toronto Nisei Invitational Softball Tournament in its maiden year struck a snag. But far from being downcast tourney officials are beaming.

The Labor Day tournament was squaring off into a four-team fight with Cleveland, Montreal, New York and Toronto going for broke to collar the Toronto JCCA Challenge Trophy and the glory. That was the picture until it was discovered this week that there were two battlers in one corner.

And it has added an extra zip to the tourney for it will mean that there must be a preliminary playoff to determine who's going to make the fourth. As five teams can't be fitted into a two-day elimination series the teams must battle it out for the right to represent Toronto.

The two Toronto teams tossing in their bats are the Yamada Studios and Nitta Machinery both entered in city leagues. With two entries, an additional game will have to be played to decide the home town representative.

There is a natural sectional rivalry between these two teams for they pretty well represent seperate parts of the city. Yamada Studios represent the west side as they play their games in the sunset portion and that's where most of the players live. The nucleus of the Nittas are east-enders and that's where they operate.

Thus it will be an East versus West affair that will provide the preliminary fireworks to a tourney which has already created a growing interest in Toronto's Niseiville. The two teams will clash at least two weeks ahead of the Labor Day week-end.

It's making the tourney heads happy for it means an added attraction; as they will battle it out for the right to take on one of the visitors on Saturday, September 1.

Incidentally, present plans call for the actual tournament to get under way at 6 p.m., on Sept. 1, with two games carded. The two winners will play on Sunday afternoon following a consolation game between the two losers.

It's stacking up into an interesting week end.

Coleman Cubs Score Convincing Victory

COLEMAN, Alta. — The Coleman Cubs scoring in every inning but the ninth, piled up a 16-9 victory over the Hillcrest club at the latter's homegrounds in a Crow's Nest Pass Senior Baseball League game last week. It was the Cubs' second win of the season against no losses.

The Nisei team shelled three Hillcrest pitchers for 15 hits including home runs by second baseman Frank Kubasek and pitcher Charlie Kitaguchi. The only frame in which they failed to score came when Willie Veleski of Hillcrest who pitched in relief in the ninth struck out the side.

Kubasek and Kitaguchi were the top stickmen, the former connecting for a triple and single, and the latter for two singles besides their homers. Jim Kitaguchi poked out a single, double and a triple while shortstop Yoho [illegible] rapped two doubles.

Charlie Kitaguchi who worked [illegible] for the winners, allowed [illegible] hits, struck out [illegible], and gave up three walks.

GO FOR BROKE

(Cont'd from Page 1)

ing "buddahead" who also swings a mean hip in a hu'a dance, Akira Fukunaga as the weak-eyed serious soldier whose interests lie in architecture, and Lane Nakano as a soldier whose girlfriend is in the relocation camp. They play their parts adequately if not well. The characters they depict are plausible and are a fairly representative cross-section of the Nisei.

One curious point that the Nisei in Canada are not acquainted with are the defining of the Mainland Nisei as "kotonk," and the Hawaiian Niseis as "buddaheads", and the much sing-song in quality, pidgin English that the Hawaiian Nisei speaks in contrast to the more studied, correct speech of the mainlanders.

The only thing that was difficult to gauge correctly at the The New Canadian-MGM's private screening was the probable audience reaction to Go For Broke.

The story and its underlying theme of the discrimination suffered by the Nisei during the war, is well-paced under the work of producer Dore Schary and director Robert Pirosh whose respective work in films like "Crossfire" and "Battleground" has been acclaimed by the critics.

The humorous scenes should appeal although the non-Japanese speaking would not be able to appreciate certain Japanese words like "bakatare" which the men call Johnson, until late in the film when Lane Nakano explains that it means, "loosely translated, a stupid jerk". The battle scenes are exciting and tense enough to satisfy the most sanguinary.

Go For Broke, as a somewhat belated recognition of a minority's fight to prove their loyalty, is decidedly Hollywood's most worthwhile effort of the year.

Single Run in 7th Frame Wins For Vancouver Nisei

By Ted Otsu

VANCOUVER — A last-ditch one-run rally in the bottom of the seventh inning marked victory for the Vancouver Nisei as they edged Boilermakers 8-7 at the Powell Grounds on June 11.

The Nisei's burst of glory came when Sub Koyanagi's Texas leaguer single scored Azu Oikawa with the winning run.

The Nisei found themselves in the short end of the score twice during the game. In the first inning, the Boilermakers scored two runs off three hits but the Nisei rallied in the second to score two runs; Nappy Sakamoto's single and veteran Sub Koyanagi's double being the key blows.

Again in the fifth frame, the Boilermakers took the lead by tallying four times to make the score 7-3. The Nisei punched back in the sixth on singles by Hiro Matsuzaki and Cuk Yamada and a double by Tak Kitagawa to tie the score 7-7 and set the stage.

Hisao Hasebe in pitching four innings for the Nisei, allowed seven hits and seven runs while Nappy Sakamoto [illegible] on relief pitched [illegible] for three innings [illegible] hits or runs. Boilermakers' [illegible] Blitch was rapped for [illegible] hits although he struck out six.

Exhibition games [illegible] played by the Vancouver Nisei against teams from the Lower Fraser Valley League and North Vancouver League [illegible] arrangement by the [illegible] Union League. A game [illegible] be played at Hope, B. C.

On the social side of Vancouver Nisei activities, a Benefit Dance for support of the team will again be held on July 11 at the Ukrainian Hall.

Dodgers Get Leis

NEW YORK — A Hawaiian orchid lei was draped around the neck of six Brooklyn Dodgers ballplayers in a pregame ceremony by a former member of the 442nd Regiment, Irving Akahoshi, recently.

Akahoshi and 21 other 442nd veterans were guests of the Dodger management as was General Douglas MacArthur seated directly in front of the Nisei veterans.

The lei-draped Dodgers were Jackie Robinson, Pee Wee Reese, Gil Hodges, Roy Campanella, Duke Snider and Cal Abrams.

Urges Establishing Of Issei Division

TABER, Alta. — Emphasizing a greater need for Issei's active support of the JCCA, the Alberta JCCA Council at its recent council meeting, passed a resolution that the Alberta JCCA encourage the establishment of an Issei-bu in each local chapter.

This resolution tended to reflect the passive part the Issei have been taking in the work of the JCCA and also reflects the Nisei's appeal to the Issei for greater direct support.

Acting upon the resolution the Alberta Council set up a committee headed by vice-president Bob Nishikawa and assisted by executive secretary Walter [illegible]yanagi and president Ted A[illegible] to study the constitutional organization necessary in setting up the Issei divisions in the local chapters.

Mr. Nishikawa, as an executive member of the [illegible] City JCCA is directly responsible for the successful [illegible] to establish an Issei [illegible] in its local chapter. The experience he has gained in this phase of organizational work of the JCCA will be of service [illegible] other local chapters [illegible] by the Alberta [illegible] Council.

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

SECOND COOK, wanted immediately for summer resort, $265 monthly with room and board. Transportation provided. Phone Mr. Leo Hamasaki, OR. 8284 between 12-5, Toronto.

DISHWASHER wanted, full or part time. 1959 Queen East, OX. 0067, Toronto.

DRIVER, for meat market, light delivery truck. Apply Victor Meat Market, 1076 St. Clair W. Phone KE. 5226, Toronto.

FEMALE HELP WANTED

TWO STORE GIRLS, good wages. Apply 300 Jones Ave., Toronto.

HOUSE FOR SALE

$750 monthly income, 16 rooms, central property and contents. Solid brick, detached. Wonderful investment. Phone MI. [illegible], Toronto.

[illegible] Gerrard & W[illegible] rooms, brick, through hall, [illegible] floors, lovely [illegible] Open fire-place [illegible] garage; [illegible] balance [illegible]

N. J. Q[illegible]

FOR RENT

[illegible] HALL [illegible] Dundas [illegible] PL. [illegible], Toronto.

ROOMS WANTED

WANTED [illegible] TR. [illegible] UNFURNISHED [illegible] Danforth district [illegible] Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

PLEASANT GIRL for general housework, private room with radio, well appointed and comfortable home, excellent wages. Apply 83 Traymore Ave., Westdale, Hamilton or telephone Hamilton 2-0184.

HIGH SCHOOL GIRL to help with children at Lake Simcoe cottage, other help kept. Remuneration. Phone MA. 8839, Toronto.

YOUNG GIRL able to speak English for light housework. Live in, private bathroom, [illegible] woman kept. Just [illegible] washing. Liberal time off. Phone HU. 4178, Toronto.

GIRL OR WOMAN, capable [illegible] children. Light house[illegible] summer at Lake Simcoe. [illegible] city position if suitable. [illegible] Toronto.

ROOM AND BOARD WANTED

ROOM AND BOARD wanted [illegible] Keele-Dundas [illegible] RO. 2111 [illegible]

ROOM AND BOARD [illegible]

Or bringing persons over? We represent all four major Japan, American, Canadian Pacific, Pan American and Northwest Airlines. Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
PL. 6451
143 QUEEN ST. W. TORONTO

SMALL SIZE SHOES

Ladies Sizes [illegible]
Men's [illegible] Sizes [illegible]

ALBERT'S SHOE STORE
[illegible] QUEEN ST. W. — ME. 1931 — TORONTO

We specialize in small size shoes

Western Baseball Club
Benefit Dance
and
LUCKY DRAW
June 29, 1951

Admission — [illegible] cents — [illegible] to 1